

MEDION®

Bedienungsanleitung
Notice d'utilisation
Handleiding

Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso
User manual



Bluetooth®-Kopfhörer
Casque Bluetooth®
Bluetooth®-hoofdtelefoon

Auriculares Bluetooth®
Cuffie Bluetooth®
Bluetooth® Headphones

MEDION® LIFE® E62661 (MD 43661)

Inhaltsverzeichnis

1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung..	5
1.1.	Zeichenerklärung.....	5
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
3.	Sicherheitshinweise	8
3.1.	Nicht zugelassener Personenkreis.....	8
3.2.	Gerät sicher in Betrieb nehmen.....	9
3.3.	Umgebungsbedingungen	11
3.4.	Weitere wichtige Hinweise.....	12
3.5.	Umgang mit Akkus.....	13
3.6.	Bei Störungen.....	14
4.	Lieferumfang	15
5.	Geräteübersicht.....	16
6.	Vorbereitung	17
6.1.	Akku laden.....	17
6.2.	Kopfhörer aufsetzen	17
6.3.	Kopfhörer ein-/ausschalten.....	17
7.	Gerät über Bluetooth® verbinden	18
8.	Bedienung.....	19
8.1.	Wiedergabe steuern	19
8.2.	Lautstärke einstellen.....	19
8.3.	Freisprechen	19
8.4.	Sprachassistent starten.....	20
9.	Gerät über ein Audiokabel verbinden	20
10.	Reinigung.....	21
11.	Wenn Störungen auftreten.....	21
12.	Entsorgung	23
13.	Technische Daten	26
14.	EU Konformitätsinformation	27

14.1.	Informationen zu Markenzeichen.....	27
15.	Datenschutzerklärung	27
16.	Serviceinformationen	28
17.	Impressum	32

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung
- Auszuführende Sicherheitshinweise

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Funkkopfhörer dient zur Tonwiedergabe und als Bluetooth®-Freisprecheinrichtung im privaten Bereich. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungs-

gemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise

3.1. Nicht zugelassener Personenkreis

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt;
- Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern. Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

3.2. Gerät sicher in Betrieb nehmen

- Warten Sie mit dem Aufladen und der Inbetriebnahme des Kopfhörers, wenn das Gerät von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann sonst unter Umständen das Gerät zerstören.
- Alle Multimediageräte, an die der Kopfhörer angeschlossen wird, müssen den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen.

-
- Es dürfen keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen, direktes Sonnenlicht) auf den Kopfhörer wirken.
 - Der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser muss vermieden werden.
 - Das Gerät ist nicht für die Benutzung in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit geeignet (z. B. Badezimmer).
 - Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z. B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.

-
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.

3.3. Umgebungsbedingungen

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von 0 °C bis +35 °C betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das Gerät bei 0 °C bis +35 °C gelagert werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Betreiben Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.

3.4. Weitere wichtige Hinweise



WARNUNG!

Gefahr von Hörschäden!

Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Schäden am Hörvermögen und/oder zum Verlust des Hörsinns führen.

Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.

- Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein.
- Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf das Maß, das für Sie angenehm ist.

3.5. Umgang mit Akkus

Der Kopfhörer wird mit einem fest verbauten Akku betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Bei unsachgemäßem Umgang mit Akkus besteht Explosionsgefahr.

- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, schließen Sie es nicht kurz und nehmen Sie es nicht auseinander.
- Der Kopfhörer sollte nicht unbeaufsichtigt geladen werden.

3.6. Bei Störungen



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!
- Überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
- Wenden Sie sich bei Problemen oder im Reparaturfall an unseren Service.

4. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Bei Verschlucken von Kleinteilen oder Spielen mit Verpackungsmaterial besteht Erstickungsgefahr!

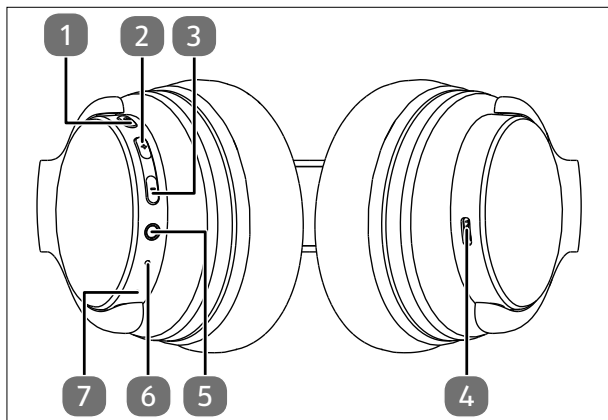
- Bewahren Sie das Gerät und das Verpackungsmaterial für Kinder unzugänglich auf.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Kopfhörer
- USB-Ladekabel
- Audioverbindungskabel
- Bedienungsanleitung

5. Geräteübersicht



1

Gerät ein-/ausschalten, Audiowiedergabe starten/stoppen, eingehende Anrufe verwalten, Bluetooth®-Verbindung trennen

2

+ nächster Titel/ Lautstärke erhöhen

3

- voriger Titel, / Lautstärke verringern

4

Type-C USB-Ladeanschluss

5

3,5 mm Audio-Eingang

6

Betriebs LED

7

Mikrofon

6. Vorbereitung

6.1. Akku laden

- ▶ Verbinden Sie den Type-C USB-Ladeanschluss mithilfe des mitgelieferten USB Ladekabels mit Ihrem PC bzw. Notebook.

Die Lade-LED am Kopfhörer leuchtet rot, sobald der Ladevorgang des Akkus beginnt.


- ▶ Laden Sie den Akku des Kopfhörers mindestens drei Stunden im ausgeschalteten Zustand.

Die Lade-LED erlischt, wenn der Ladevorgang beendet ist.

6.2. Kopfhörer aufsetzen

- ▶ Klappen Sie die Hörmuscheln auf.
- ▶ Stellen Sie die Länge des Kopfhörer-Bügels so ein, dass der Kopfhörer bequem sitzt.


6.3. Kopfhörer ein-/ausschalten

- ▶ Halten Sie die Taste  so lange gedrückt, bis ein akustischer Hinweis zu hören ist und die Betriebs-LED blau/rot blinkt.

Der Kopfhörer ist eingeschaltet und bereit zur Verbindung mit einem Bluetooth-fähigen Audioausgabegerät.




Der Kopfhörer versucht sich direkt nach dem Einschalten mit dem Gerät zu verbinden, mit dem er vor dem Ausschalten zuletzt verbunden war.

- ▶ Um den Kopfhörer auszuschalten, halten Sie die Taste  so lange gedrückt, bis ein akustischer Hinweis zu hören ist und die blaue Betriebs-LED erlischt.

7. Gerät über Bluetooth® verbinden

Der Bluetooth-Betrieb ermöglicht den kabellosen Empfang von Audiosignalen eines externen, Bluetooth-fähigen Audioausgabegeräts. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen beiden Geräten nicht größer als 10 Meter sein sollte. Sie können Ihren Kopfhörer kabellos zur Tonwiedergabe von allen Geräten mit geeignetem Audioanschluss nutzen.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- ▶ Halten Sie die Taste  für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis sich der Kopfhörer einschaltet.
- ▶ Aktivieren Sie an Ihrem Audioausgabegerät den Bluetooth-Modus.
- ▶ Verbinden Sie Ihr Bluetooth-fähiges Audioausgabegerät mit dem Kopfhörer.



Informationen über die Bluetooth-Funktion Ihres Audioausgabegeräts entnehmen Sie ggf. der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Der Gerätenamen des Kopfhörers (MD 43661) wird angezeigt, sobald das Signal gefunden wurde. Falls eine Passwordeingabe erforderlich ist, geben Sie „0000“ ein.


Die Abstimmung beider Geräte ist abgeschlossen, wenn ein Signalton ausgegeben wird und die Betriebs-LED langsam blau blinkt.

8. Bedienung

Mithilfe des Bedienfeldes haben Sie die Möglichkeit, die Wiedergabe zu steuern und die Lautstärke einzustellen.

8.1. Wiedergabe steuern

Während der Titelwiedergabe stehen Ihnen folgende Funktionen zur Verfügung:



- ▶ Drücken Sie die Taste , um die Audiowiedergabe zu starten / zu pausieren.
- ▶ Halten Sie die Taste + gedrückt, um zum nächsten Titel zu springen.
- ▶ Halten Sie die Taste - gedrückt, um zum Anfang des aktuellen Titels zu springen.



8.2. Lautstärke einstellen

- ▶ Drücken Sie die jeweilige Taste + oder - am Kopfhörer, um die gewünschte Lautstärke einzustellen:
- Taste - = Lautstärke verringern
- Taste + = Lautstärke erhöhen


8.3. Freisprechen

Wenn der Kopfhörer über Bluetooth® mit einem Mobiltelefon verbunden ist haben Sie die Möglichkeit, eingehende Telefonanrufe entgegenzunehmen und den Kopfhörer als Freisprech-Anlage zu nutzen.

- ▶ Drücken Sie die Taste , um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen.
Die Audiowiedergabe wird gestoppt.
- ▶ Durch erneutes Drücken der Taste  wird das Gespräch wieder getrennt.

-
- ▶ Halten Sie die Taste  für 2 Sekunden gedrückt, um einen eingehenden Anruf abzuweisen.
 - ▶ Drücken Sie die Taste  zweimal schnell hintereinander, um die zuletzt gewählte Rufnummer anzurufen.

8.4. Sprachassistent starten

- ▶ Halten Sie die Taste  für ca. 2 Sekunden gedrückt.

9. Gerät über ein Audiokabel verbinden

Sie können den Kopfhörer zur Audiowiedergabe mithilfe des mitgelieferten Audiokabels an alle Geräte mit geeignetem Audioanschluss anschließen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- ▶ Stecken Sie den Klinkenstecker des Audiokabels in die Buchse an Ihrem Kopfhörer und verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem Audioausgabegerät.
- ▶ Stellen Sie die gewünschte Lautstärke der Tonwiedergabe über Ihr Audioausgabegerät ein.
- ▶ Starten Sie die Wiedergabe am Audioausgabegerät.



Die Bedientasten am Kopfhörer funktionieren ausschließlich bei der Funkübertragung. Verwenden Sie bei der kabelgebundenen Übertragung die Funktionstasten Ihres Audioausgabegerät für die Steuerung.

10. Reinigung

- ▶ Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- ▶ Verwenden Sie für die Reinigung ein trockenes, weiches Tuch. Vermeiden Sie den Gebrauch von chemischen Lösungs- und Reinigungsmitteln, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

11. Wenn Störungen auftreten

Bei einer Störung des Geräts prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mithilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich an unser Service Center.

Störung	Maßnahme
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Überprüfen Sie, ob der Akku geladen ist.
Kein Ton / Verbindungsstörungen	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Überprüfen Sie, ob der Kopfhörer eingeschaltet ist. ▶ Überprüfen Sie, ob das Audio-Gerät eingeschaltet ist. ▶ Überprüfen Sie die Lautstärke-Einstellungen am Kopfhörer / an Ihrem Audioausgabegerät. ▶ Überprüfen Sie, ob das 3,5 mm Audiokabel richtig eingesteckt ist. ▶ Verringern Sie den Abstand zum Bluetooth-Gerät. ▶ Führen Sie eine erneute Bluetooth-Kopplung der Geräte durch.

12. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT (nur für Deutschland)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät

erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungsstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten.

Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen

Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.



GERÄT (für alle anderen deutschsprachigen Länder)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Das Gerät ist mit einem integrierten Akku ausgestattet. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls über den normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung über Wege einer umweltgerechten Entsorgung an Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott.

DE

FR

NL

ES


IT

EN

13. Technische Daten

Allgemein	
Abmessungen (B x T x H) in mm:	165 x 80 x 186
Gewicht:	ca. 183 g
Lithium-Ionen-Akku (integriert):	3,7V, 500 mAh, 1,85 Wh
Betriebstemperatur:	0 °C bis +35 °C
Lagertemperatur:	0 °C bis +35 °C
Eingang:	3,5 mm Klinke
Frequenzgang:	20 Hz - 20 kHz
Impedanz:	32 Ohm
Breitbandkennungsspannung:	263 mV
Bluetooth®	
Leistung:	-6,80 dBm
Version:	5.1
Frequenz:	2402 - 2480 MHz
Reichweite:	ca. 10 m (je nach Umgebungsbedingungen)

14. EU Konformitätsinformation

 Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE- Richtlinie 2014/53/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter www.medion.com/conformity heruntergeladen werden.

14.1. Informationen zu Markenzeichen

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von MEDION unter Lizenz verwendet.

Die USB™ Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken der USB Implementers Forum, Inc. und werden von MEDION unter Lizenz verwendet. Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

15. Datenschutzerklärung

Sehr geehrter Kunde!

Wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen als Verantwortlicher Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparatu-

ren) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG (Art. 23 DSGVO), Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DSGVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

16. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre

Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben. Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.

- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smart-phone
	☎ 0201 22099-333
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	

DE

FR

NL

ES

IT

EN

Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	
Schweiz	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 33 33 32
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	

Belgien & Luxemburg	
Öffnungszeiten	Rufnummer (Belgien)
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
	Rufnummer (Luxemburg)
	☎ 34-20 808 664
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Die Niederlande	

DE
FR
NL
ES
IT
EN



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung. Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

17. Impressum

Copyright © 2023

Stand: 17. April 2023

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

1.	Informations concernant la présente notice d'utilisation.....	35
1.1.	Explication des symboles.....	35
2.	Utilisation conforme	36
3.	Consignes de sécurité	37
1.2.	Catégories de personnes non autorisées..	37
3.1.	Mise en marche sécurisée de l'appareil	39
1.3.	Conditions ambiantes	40
3.2.	Autres remarques importantes.....	41
1.4.	Manipulation des batteries	42
3.3.	En cas de défauts	43
4.	Contenu de la livraison	44
5.	Vue d'ensemble de l'appareil	45
6.	Préparation	46
1.5.	Charge de la batterie	46
1.6.	Port du casque audio.....	46
1.7.	Mise en marche/arrêt du casque audio	46
7.	Connexion de l'appareil via Bluetooth®	47
8.	Utilisation.....	48
1.8.	Commande de la lecture.....	48
1.9.	Réglage du volume	48
1.10.	Fonction mains libres	48
1.11.	Démarrer l'assistant vocal.....	49
9.	Connexion d'un périphérique via un câble audio.....	49
10.	Nettoyage	50
11.	En cas de dysfonctionnements.....	50
12.	Recyclage	52

DE

FR

NL

ES

IT

EN

13.	Caractéristiques techniques	53
14.	Information relative à la conformité UE	54
	1.12. Informations sur les marques déposées...	54
15.	Déclaration de confidentialité.....	54
16.	Informations relatives au service après-vente..	56
17.	Mentions légales	59

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en service de l'appareil. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez-la également impérativement au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



Informations complémentaires concernant l'utilisation du produit !



Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Danger dû à un volume sonore élevé !

- Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation
- ▶ Action à exécuter
- Consignes de sécurité à respecter

2. Utilisation conforme

Le casque audio sans fil sert à la reproduction du son et de kit mains libres Bluetooth® pour un usage privé. L'appareil ne convient que pour une utilisation en intérieur et au sec.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou autorisés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité

1.2. Catégories de personnes non autorisées

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience

et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance du produit incombant à l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants, sauf si ceux-ci sont âgés de 8 ans et plus et sont surveillés.

- Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants. Les emballages ne sont pas des jouets !

3.1. Mise en marche sécurisée de l'appareil

- Attendez avant de charger et de mettre en marche le casque audio si celui-ci est déplacé d'une pièce froide vers une pièce chaude. L'eau de condensation due au changement de température pourrait détruire l'appareil.
- Tous les appareils multimédia auxquels le casque audio est branché doivent être conformes aux exigences de la directive basse tension.
- N'exposez pas le casque audio à des sources de chaleur directes (p. ex. radiateurs, rayons directs du soleil).
- Évitez tout contact avec l'humidité, l'eau ou les projections d'eau.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces très humides (p. ex. une salle de bains).
- N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères potentiellement explosives. Il s'agit p. ex. de dépôts de carburant,

de zones de stockage de carburant ou de zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (p. ex. poussière de farine ou de bois).

- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - Humidité d'air élevée ou exposition à l'eau,
 - Températures extrêmement élevées ou basses,
 - Rayonnement direct du soleil,
 - Flamme nue.

1.3. Conditions ambiantes

- L'appareil peut être utilisé à une température ambiante comprise entre 0 °C et +35 °C.
- Lorsqu'il est éteint, l'appareil peut être stocké entre 0 °C et +35 °C.

-
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Utilisez l'appareil uniquement en intérieur et au sec.

3.2. **Autres remarques importantes**



AVERTISSEMENT !

Risque de lésions auditives !

Une pression acoustique excessive lors de l'utilisation d'un casque audio ou d'écouteurs peut entraîner des lésions du système auditif et/ou une perte auditive.

L'écoute avec un casque audio pendant une longue période à un volume élevé peut provoquer des troubles auditifs.

- Réglez le volume au niveau le plus bas avant la lecture.
- Lancez la lecture et augmentez le volume à un niveau qui vous convient.

1.4. Manipulation des batteries

Le casque audio fonctionne avec une batterie intégrée. Veuillez respecter les consignes suivantes :



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Il existe un risque d'explosion en cas de manipulation non conforme des batteries.

- Ne jetez pas l'appareil au feu, ne le court-circuitiez pas et ne le démontez pas.
- Le casque audio ne doit pas être chargé sans surveillance.

3.3. En cas de défauts



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces sous tension.

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter !
- Confiez la réparation de l'appareil uniquement à un personnel qualifié.
- En cas de problèmes techniques ou pour tout besoin de réparation, adressez-vous à notre SAV.

4. Contenu de la livraison



DANGER !

Risque de suffocation !

Il existe un risque de suffocation si des enfants ingèrent les petites pièces ou jouent avec les emballages !

- Conservez l'appareil et les emballages hors de portée des enfants.
- Les emballages ne sont pas des jouets !

Vérifiez si la livraison est complète et informez-nous dans un délai de 14 jours à compter de la date d'achat si celle-ci s'avère incomplète.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Casque audio
- Câble de charge USB
- Câble de connexion audio
- Notice d'utilisation

5. Vue d'ensemble de l'appareil

DE

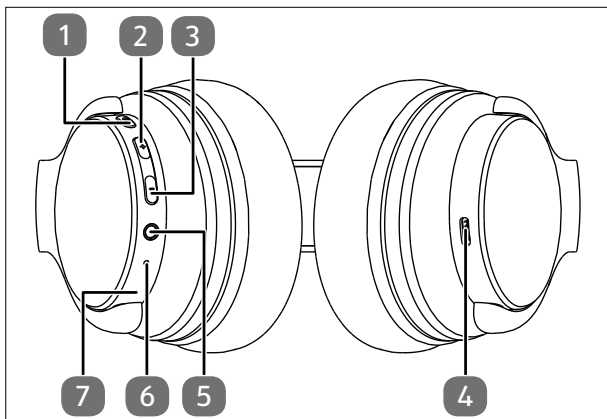
FR

NL

ES

IT

EN



1

Allumer/éteindre l'appareil, démarrer/arrêter la lecture audio, gérer les appels entrants, déconnecter Bluetooth®

2

+ titre suivant ; augmentation du volume

3

- titre précédent ; diminution du volume

4

Port de charge USB type C

5

Entrée audio de 3,5 mm

6

LED de fonctionnement

7

Microphone

6. Préparation

1.5. Charge de la batterie

- ▶ Connectez le port de charge USB type C à votre PC ou ordinateur portable à l'aide du câble de charge USB fourni.

La LED de charge du casque audio s'allume en rouge dès que le processus de charge de la batterie commence.


- ▶ Chargez la batterie du casque audio pendant au moins trois heures, avec le casque éteint.

La LED de charge s'éteint une fois le processus de charge terminé.

1.6. Port du casque audio

- ▶ Écartez les deux écouteurs.
- ▶ Réglez la longueur du serre-tête du casque audio de façon à ce qu'il soit installé confortablement.


1.7. Mise en marche/arrêt du casque audio

- ▶ Maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore et que la LED de fonctionnement clignote en bleu/rouge.

Le casque audio est désormais allumé et prêt à être connecté à un périphérique de sortie audio compatible Bluetooth.



Dès la mise en marche, le casque audio essaie de se connecter à l'appareil avec lequel il était connecté avant la mise hors service.


- ▶ Pour éteindre le casque audio, maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore et que la LED de fonctionnement bleue s'éteigne.

7. Connexion de l'appareil via Bluetooth®

Le mode Bluetooth permet la réception sans fil des signaux audio d'un périphérique de sortie audio externe compatible Bluetooth. Veillez à ce que la distance entre les deux appareils ne dépasse pas 10 m.

Vous pouvez utiliser votre casque audio sans fil pour la reproduction du son de n'importe quel périphérique muni du port audio approprié.

Procédez comme suit :

- ▶ Maintenez la touche  enfoncée pendant environ 3 secondes pour allumer le casque audio.
- ▶ Activez le mode Bluetooth sur votre périphérique de sortie audio.
- ▶ Connectez votre périphérique de sortie audio compatible Bluetooth au casque audio.



Vous trouverez des informations sur la fonction Bluetooth de votre périphérique de sortie audio dans la notice d'utilisation correspondante.

Le nom d'appareil du casque audio (MD 43661) s'affiche dès que le signal a été trouvé. Si la saisie d'un mot de passe est nécessaire, entrez « 0000 ».


La synchronisation des deux périphériques est terminée lorsqu'un signal sonore retentit et que la LED de fonctionnement clignote lentement en bleu.

8. Utilisation

À l'aide du panneau de commande, vous pouvez commander la lecture et régler le volume.

1.8. Commande de la lecture

Pendant la lecture de titres, vous disposez des fonctions suivantes :



- ▶ Appuyez sur la touche  pour lancer la lecture audio ou la mettre en pause.
- ▶ Maintenez la touche + enfoncée pour passer au titre suivant.
- ▶ Maintenez la touche - enfoncée pour revenir au début d'un titre en cours de lecture.



1.9. Réglage du volume

- ▶ Appuyez sur la touche + ou - du casque audio pour régler le volume souhaité :
- Touche - = diminuer le volume
- Touche + = augmenter le volume


1.10. Fonction mains libres

Lorsque le casque audio est connecté via Bluetooth® à un téléphone mobile, vous avez la possibilité de recevoir des appels téléphoniques et d'utiliser le casque comme kit mains libres.

- ▶ Appuyez sur la touche  pour prendre un appel entrant.
La lecture audio s'arrête.
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur la touche  pour terminer la communication.

-
- ▶ Maintenez la touche  enfoncée pendant 2 secondes pour rejeter un appel entrant.
 - ▶ Appuyez deux fois de suite sur la touche  pour appeler le dernier numéro composé.

1.11. Démarrer l'assistant vocal

- ▶ Maintenez le bouton  enfoncé pendant env. 2 secondes.

9. Connexion d'un périphérique via un câble audio

Vous avez la possibilité de relier le casque audio à un quelconque périphérique de sortie audio muni d'un port audio approprié pour la lecture audio à l'aide du câble audio fourni. Procédez comme suit :

- ▶ Branchez la prise jack du câble audio dans le port du casque audio, puis l'autre extrémité du câble au périphérique de sortie audio.
- ▶ Réglez le volume souhaité pour la reproduction du son sur votre périphérique de sortie audio.
- ▶ Lancez la lecture sur le périphérique de sortie audio.



Les touches de commande du casque audio fonctionnent uniquement en mode de transmission radio. En mode de transmission filaire, utilisez les touches de fonction de votre périphérique de sortie audio pour la commande.

10. Nettoyage

- ▶ Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de procéder au nettoyage.
- ▶ Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui risqueraient d'endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.

11. En cas de dysfonctionnements

En cas de défaut sur l'appareil, vérifiez tout d'abord si vous pouvez y remédier vous-même à l'aide du tableau suivant. N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV.

Dysfonctionnement	Mesure
Aucune fonction	<ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez que la batterie est chargée.
Aucun son/ problèmes de connexion	<ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez que le casque audio est allumé.▶ Vérifiez que le périphérique de sortie audio est allumé.▶ Vérifiez les réglages du volume sur le casque audio/périphérique de sortie audio.▶ Vérifiez que le câble audio de 3,5 mm est correctement branché.▶ Réduisez la distance avec le périphérique Bluetooth.▶ Effectuez un nouveau couplage Bluetooth des périphériques.

12. Recyclage



EMBALLAGE

Votre appareil se trouve dans un emballage qui le protège des dommages pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique en étant soumis à un recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, respectant ainsi l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Retirez auparavant les piles et éliminez-les séparément dans un centre de collecte de piles usagées.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à la déchetterie locale ou à la municipalité.

13. Caractéristiques techniques

DE

FR

NL


ES

IT

EN

Généralités	
Dimensions (l x P x H) en mm :	165 x 80 x 186
Poids :	env. 183 g
Batterie lithium-ion (intégrée) :	3,7V, 500 mAh, 1,85 Wh
Température de service :	0 °C à +35 °C
Température de stockage :	0 °C à +35 °C
Entrée :	Prise jack 3,5 mm
Réponse en fréquence :	20 Hz – 20 kHz
Impédance :	32 ohms
Tension d'identification de large bande :	263 mV
Bluetooth®	
Puissance :	-6,80 dBm
Version :	5,1
Fréquence :	2402 – 2 480 MHz
Portée :	env. 10 m (selon les conditions ambiantes)

14. Information relative à la conformité UE

 Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions réglementaires pertinentes :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE.

La déclaration de conformité européenne complète peut être téléchargée à l'adresse www.medion.com/conformity.

1.12. Informations sur les marques déposées

Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés par MEDION sous licence.

La marque nominative et les logos USB™ sont des marques déposées de USB Implementers Forum, Inc. et sont utilisés par MEDION sous licence. Les autres marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

15. Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,

Nous vous informons que MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, est responsable du traitement de vos données à caractère personnel.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D - 45307 Essen ; datenschutz@medion.com. Nous traitons vos données

dans le cadre du traitement de la garantie et des processus connexes (p. ex. réparations) ; à cet effet, nous nous référons au contrat de vente que nous avons conclu.

Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre du traitement de la garantie et des processus connexes (p. ex. réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une période de trois ans, afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous avez le droit d'obtenir des informations sur les données personnelles pertinentes ainsi que sur la rectification, la suppression, la limitation du traitement, l'opposition au traitement et la portabilité des données.

Toutefois, des restrictions en matière de droits d'accès et de suppression des données sont appliquées en vertu des §§ 34 et 35 de la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG) (art. 23 RGPD). En outre, il existe un droit de recours auprès d'une autorité de contrôle compétente en matière de protection des données (art. 77 RGPD en relation avec le § 19 du RGPD). Pour MEDION AG, il s'agit du Commissaire d'État à la Protection des Données et à la liberté d'information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Le traitement de vos données est nécessaire dans le cadre du traitement de la garantie. Sans la mise à disposition des données nécessaires, le traitement de la garantie n'est pas possible.

16. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 43 16 60 30
Adresse du service après-vente	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	

Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	
Belgique & Luxembourg	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV (Belgique)
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 02 - 200 61 98
	Hotline SAV (Luxembourg)
	① 34 - 20 808 664
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Pays-Bas	

DE

FR

NL

ES

IT

EN



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medionservice.com.

Dans le cadre d'un développement durable, nous renonçons à imprimer les conditions de garantie. Vous trouverez également nos conditions de garantie sur notre portail de services.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

17. Mentions légales

Copyright © 2023

Date : 17. avril 2023

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégé par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

DE

FR

NL

ES

IT

EN



Inhoudsopgave

1.	Informatie over deze gebruiksaanwijzing	63
1.1.	Betekenis van de symbolen	63
2.	Beoogd gebruik	65
3.	Veiligheidsvoorschriften	66
3.1.	Personen die het apparaat niet mogen gebruiken	66
3.2.	Apparaat veilig in gebruik nemen	67
3.3.	Omgevingscondities	69
3.4.	Andere belangrijke aanwijzingen	70
3.5.	Omgaan met accu's	71
3.6.	Bij storingen.....	72
4.	Inhoud van de levering	73
5.	Overzicht van het apparaat	74
6.	Vorbereiding.....	75
6.1.	Accu laden.....	75
6.2.	Hoofdtelefoon opzetten.....	75
6.3.	Hoofdtelefoon in-/uitschakelen	75
7.	Apparaat verbinden via Bluetooth®	76
8.	Bediening	77
8.1.	Afspelen besturen	77
8.2.	Volume instellen.....	77
8.3.	Handsfree bellen	77
8.4.	Spraakassistent starten.....	78
9.	Apparaat via een audiokabel verbinden	78
10.	Reiniging	79
11.	Bij storingen.....	79
12.	Afvalverwerking	81
13.	Technische gegevens	82

DE

FR

NL

ES

IT

EN

14.	EU-conformiteitsinformatie	83
	14.1. Informatie over handelsmerken.....	83
15.	Privacyverklaring	83
16.	Service-informatie.....	84
17.	Colofon	87

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef dan ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel is van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke gevolgen te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



Meer informatie over het gebruik van het apparaat!



Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door hoog geluidsvolume!

- Opsommingsteken/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
- ▶ Instructie voor een uit te voeren handeling
- Veiligheidsvoorschriften die in acht moeten worden genomen

2. Beoogd gebruik

De draadloze hoofdtelefoon is bedoeld voor het afspelen van geluid en als handsfree Bluetooth®-apparaat voor privégebruik. Het apparaat is alleen geschikt voor het gebruik in droge binnenruimtes. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid vervalt:

- Bouw het apparaat niet om zonder onze toestemming.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Elke andere bediening geldt als

niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan leiden tot letsel of materiële schade.

3. Veiligheidsvoorschriften

3.1. Personen die het apparaat niet mogen gebruiken

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of met onvoldoende kennis en/of ervaring onder voorwaarde dat iemand toezicht op hen houdt of hun is geleerd hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke risico's het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en er iemand toezicht op hen houdt.

-
- Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat en het netsnoer.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!

3.2. Apparaat veilig in gebruik nemen

- Wacht even met het opladen en het in gebruik nemen van de hoofdtelefoon wanneer u deze van een koude naar een warme ruimte verplaatst. Door het condenswater dat hierbij wordt gevormd, is het anders onder bepaalde omstandigheden mogelijk dat het product onherstelbaar beschadigd raakt.
- Alle multimedia-apparaten waarop de hoofdtelefoon wordt aangesloten,

moeten voldoen aan de eisen van de laagspanningsrichtlijn.

- De hoofdtelefoon mag niet direct worden blootgesteld aan warmtebronnen (bijvoorbeeld radiatoren, direct zonlicht).
- Contact met vocht, water en spatwater moet worden voorkomen.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijvoorbeeld badkamers).
- Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke omgevingen. Hiertoe horen bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in omgevingen waar veel fijnstof voorkomt (bijvoorbeeld meel- of houtstof) mag dit apparaat niet worden gebruikt.

-
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid of vocht;
 - extreem hoge en lage temperaturen;
 - direct zonlicht;
 - open vuur.

3.3. Omgevingscondities

- Het apparaat kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van 0 °C tot +35 °C.
- In uitgeschakelde toestand kan het apparaat worden opgeslagen bij een temperatuur van 0 °C tot +35 °C.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Gebruik het apparaat uitsluitend in droge ruimtes binnenshuis.

3.4. Andere belangrijke aanwijzingen



WAARSCHUWING!

Gevaar voor gehoorschade!

Overmatige geluidsdruk bij het gebruik van oordopjes en hoofdtelefoons kan gehoorschade en/of doofheid tot gevolg hebben.

Als u gedurende langere tijd op een hoog volume met een hoofdtelefoon naar muziek luistert, kan uw gehoor beschadigd raken.

- Stel het volume in op het laagste niveau voordat u begint met afspelen.
- Start met afspelen en verhoog het volume tot het niveau dat u prettig vindt.

3.5. Omgaan met accu's

De hoofdtelefoon werkt met een vast ingebouwde accu. Neem de volgende aanwijzingen in acht:



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Bij een onjuist gebruik van accu's bestaat er explosiegevaar.

- Gooi het apparaat niet in het vuur, voorkom kortsluiting en haal het niet uit elkaar.
- De hoofdtelefoon mag niet worden opgeladen zonder dat er iemand bij is.

3.6. Bij storingen



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- Probeer in geen geval het apparaat zelf te openen en/of te repareren. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!
- Laat het apparaat uitsluitend repareren door gekwalificeerde vakmensen.
- Neem bij problemen of een reparatie contact op met onze service.

4. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Bij het inslikken van kleine onderdelen en het spelen met verpakkingsmateriaal bestaat er verstikkingsgevaar!

- Bewaar het apparaat en het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!

Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop wanneer de levering niet compleet is.

Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

- Hoofdtelefoon
- USB-laadkabel
- Audioverbindingkabel
- Handleiding

DE

FR

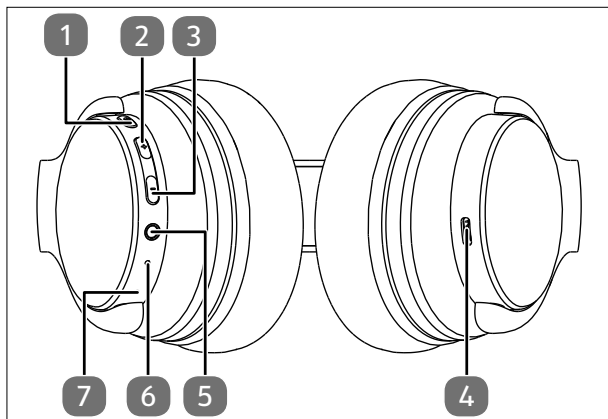
NL

ES

IT

EN

5. Overzicht van het apparaat



- 1 Apparaat in-/uitschakelen, audioweergave starten/stoppen, inkomende oproepen beheren, Bluetooth®-verbinding verbreken
- 2 + volgende titel / volume verhogen
- 3 - vorige titel / volume verlagen
- 4 Type-C USB-laadaansluiting
- 5 3,5mm-audio-ingang
- 6 Bedrijfsled
- 7 Microfoon

6. Voorbereiding

6.1. Accu laden

- ▶ Verbind de type-C USB-laadaansluiting met behulp van de meegeleverde USB-laadkabel met uw pc of notebook.

De laadled aan de hoofdtelefoon licht rood op zodra de laadbewerking van de accu begint.


- ▶ Laad de accu van de hoofdtelefoon minstens drie uur in uitgeschakelde toestand.

De laadled gaat uit als de laadbewerking is beëindigd.

6.2. Hoofdtelefoon opzetten

- ▶ Klap de oorschelpen open.
- ▶ Stel de lengte van de beugel van de hoofdtelefoon zo in dat deze goed zit.


6.3. Hoofdtelefoon in-/uitschakelen

- ▶ Houd de toets  ingedrukt tot een akoestisch signaal te horen is en de bedrijfsled blauw/rood knippert.

De hoofdtelefoon is ingeschakeld en klaar voor de verbinding met een bluetoothcompatibel audio-uitvoerapparaat.



De hoofdtelefoon probeert direct na het inschakelen verbinding met het apparaat te maken waar hij voor het uitschakelen als laatste mee was verbonden.


- ▶ Om de hoofdtelefoon uit te schakelen, houd u de toets  ingedrukt tot een akoestisch signaal te horen is en de blauwe bedrijfsled uitgaat.

7. Apparaat verbinden via Bluetooth®

Met bluetooth is draadloze ontvangst van audiosignalen van een extern, bluetoothcompatibel audio-uitvoerapparaat mogelijk. Houd er rekening mee dat de afstand tussen de beide apparaten niet groter mag zijn dan 10 meter.

U kunt uw hoofdtelefoon draadloos voor de geluidswaer-gave van alle apparaten met geschikte audio-aansluiting gebruiken.

Ga hiervoor als volgt te werk:

- ▶ Houd de toets  ca. 3 seconden ingedrukt tot de hoofdtelefoon wordt ingeschakeld.
- ▶ Activeer de bluetoothmodus op het audio-uitvoerapparaat.
- ▶ Verbind uw bluetoothcompatibele audio-uitvoerapparaat met de hoofdtelefoon.



Meer informatie over de bluetoothfunctie van uw audio-afspeelapparaat kunt u zo nodig vinden in de gebruiksaanwijzing van het betreffende apparaat.

De apparaatnaam van de hoofdtelefoon (MD 43661) wordt weergegeven zodra het signaal is gevonden. Als het nodig is om een wachtwoord in te voeren, voer dan "0000" in.


De afstemming van beide apparaten is afgesloten als een geluidssignaal wordt weergegeven en de bedrijfsled langzaam blauw knippert.

8. Bediening

Met het bedieningsveld hebt u de mogelijkheid om de weergave te sturen en het volume in te stellen.

8.1. Afspelen besturen

Tijdens het afspelen van de titels zijn de volgende functies beschikbaar:



- ▶ Druk op de toets  om de audioweergave te starten/ te onderbreken.
- ▶ Houd de toets + ingedrukt om naar de volgende titel te springen.
- ▶ Houd de toets - ingedrukt om naar het begin van de actuele titel te springen.



8.2. Volume instellen

- ▶ Druk op de betreffende toets + of - aan de hoofdtelefoon om het gewenste volume in te stellen:
 - Toets - = volume verlagen
 - Toets + = volume verhogen


8.3. Handsfree bellen

Als de hoofdtelefoon via Bluetooth® is verbonden met een mobiele telefoon, kunt u inkomende oproepen beantwoorden en de hoofdtelefoon gebruiken als handsfree-installatie.

- ▶ Druk op de toets  om een inkomende oproep te beantwoorden.
Het afspelen van audio wordt gestopt.
- ▶ Door opnieuw op de toets  te drukken, wordt het gesprek weer verbroken.

-
- ▶ Houd de toets  2 seconden ingedrukt om een inkomende oproep te weigeren.
 - ▶ Druk twee keer snel na elkaar op de toets  om het laatst gekozen telefoonnummer te bellen.

8.4. Spraakassistent starten

- ▶ Houd de toets  ca. 2 seconden ingedrukt.

9. Apparaat via een audiokabel verbinden

U kunt de hoofdtelefoon voor de audioweergave met behulp van de meegeleverde audiokabel aan alle apparaten met een geschikte audioaansluiting aansluiten. Ga hiervoor als volgt te werk:

- ▶ Steek de audiojack van de audiokabel in de bus aan uw hoofdtelefoon en verbind het andere einde van de kabel met het audio-uitvoerapparaat.
- ▶ Stel het gewenste volume van de geluidswaergave via uw audio-uitvoerapparaat in.
- ▶ Start de waergave aan het audio-uitvoerapparaat.



De bedieningstoetsen aan de hoofdtelefoon functioneren uitsluitend bij de draadloze overdracht. Gebruik bij de draadgebonden overdracht de functie-toetsen van uw audio-uitvoerapparaat voor de besturing.

10. Reiniging

- ▶ Koppel het apparaat vóór de reiniging los van de stroomvoorziening.
- ▶ Gebruik voor het reinigen een droge, zachte doek. Vermijd het gebruik van chemische oplos- en reinigingsmiddelen omdat deze het oppervlak en/of de opschriften op het apparaat kunnen beschadigen.

11. Bij storingen

Ga bij een storing van het apparaat eerst na of u het probleem aan de hand van het onderstaande overzicht zelf kunt oplossen.

Probeer in geen geval om het apparaat zelf te repareren. Als een reparatie nodig is, neem dan contact op met ons Service Center.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

Storing	Maatregel
Het apparaat werkt niet	<ul style="list-style-type: none">▶ Controleer of de accu geladen is.
Geen geluid / verbindingsstoringen	<ul style="list-style-type: none">▶ Controleer of de hoofdtelefoon ingeschakeld is.▶ Controleer of het audioapparaat is ingeschakeld.▶ Controleer de volume-instellingen aan de hoofdtelefoon/aan uw audio-uitvoerapparaat.▶ Controleer of de audio-kabel van 3,5 mm goed is aangesloten.▶ Verminder de afstand tot het bluetoothapparaat.▶ Breng opnieuw een bluetoothkoppeling tussen de apparaten tot stand.

12. Afvalverwerking



VERPAKKING

Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Alle apparaten die zijn gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbool, mogen bij afdanking niet bij het normale huisvuil worden gedaan.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Geef het afgedankte apparaat af op een inzamelpunt voor afgedankte elektrische apparaten of bij een afvalsorteercentrum. Haal van tevoren de batterijen uit het apparaat en geef deze gescheiden bij een inzamelpunt voor oude batterijen af.

Neem voor meer informatie contact op met de milieudienst bij u ter plaatse of met uw gemeente.

DE

FR

NL

ES


IT

EN

13. Technische gegevens

Algemeen	
Afmetingen (b x d x h) in mm:	165 x 80 x 186
Gewicht:	ca. 183 g
Lithiumionaccu (geïntegreerd):	3,7V, 500 mAh, 1,85 Wh
Bedrijfstemperatuur:	0 °C tot +35 °C
Opslagtemperatuur:	0 °C tot +35 °C
Ingang:	jackplug van 3,5 mm
Frequentierespons:	20 Hz - 20 kHz
Impedantie:	32 ohm
Karakteristieke breedbandspanning:	263mV
Bluetooth®	
Vermogen:	-6,80 dBm
Versie:	5,1
Frequentie:	2402 - 2480 MHz
Bereik:	ca. 10 m (afhankelijk van omgevingsfactoren)

14. EU-conformiteitsinformatie

 Hierbij verklaart MEDION AG dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- RE-richtlijn 2014/53/EU
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.medion.com/conformity.

14.1. Informatie over handelsmerken

Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde merken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door MEDION onder licentie gebruikt.

Het woordmerk en de logo's van USB™ zijn gedeponeerde merken van USB Implementers Forum, Inc. en worden door MEDION onder licentie gebruikt. Andere handelsmerken zijn eigendom van de betreffende eigenaren.

15. Privacyverklaring

Geachte klant,

Hierbij delen wij u mede dat wij, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Duitsland, als verwerkingsverantwoordelijke uw persoonsgegevens verwerken.

In aangelegenheden met betrekking tot privacy worden wij ondersteund door de functionaris voor gegevensbescherming van ons bedrijf, die te bereiken is via MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Duitsland; datenschutz@medion.com. Wij verwerken uw gegevens ten behoeve van de garantieafwikkeling en de daarmee samenhangende processen (bijvoorbeeld reparaties) en baseren ons bij de verwerking van uw gegevens op de koopovereenkomst die u met ons hebt gesloten.

Wij verstrekken uw gegevens voor de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (bijvoorbeeld reparaties) aan de dienstverleners die reparaties in opdracht van ons uitvoeren. Wij slaan uw persoonsgegevens doorgaans op voor de duur van drie jaar om aan uw wettelijke garantie-aanspraken te kunnen voldoen.

U hebt tegenover ons het recht op informatie over de betreffende persoonsgegevens en op rectificatie, verwijdering, beperking van de verwerking, bezwaar tegen de verwerking en op gegevensoverdraagbaarheid.

Ten aanzien van het recht op informatie en verwijdering gelden echter beperkingen volgens § 34 en § 35 van de Duitse wet inzake bescherming van persoonsgegevens (BDSG) (art. 23 AVG). Bovendien hebt u het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit (art. 77 AVG juncto § 19 BDSG). Voor MEDION AG is dat de functionaris voor gegevensbescherming en informatievrijheid van de deelstaat Noordrijn-Westfalen (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen), postbus 200444, 40212 Düsseldorf, Duitsland, www.idi.nrw.de.

De verwerking van uw gegevens is noodzakelijk voor de garantieafwikkeling. Zonder de vereiste gegevens is garantieafwikkeling niet mogelijk.

16. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service-Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.

U vindt onze Service-Community onder community.medion.com.

- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice
Ma - vr: 08.30 - 17.00 uur	☎ 0900 - 2352534
Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.	
België & Luxemburg	
Openingstijden klantenservice	Klantenservice (België)
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
	Klantenservice (Luxemburg)
	☎ 34 - 20 808 664
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

DE

FR

NL

ES

IT

EN



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medionservice.com.

Om redenen van duurzaamheid hebben wij geen gedrukte garantievoorwaarden. U vindt onze garantievoorwaarden ook in ons serviceportaal.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

17. Colofon

Copyright © 2023

Stand: 17. april 2023

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd. Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

Índice

1.	Información acerca de este manual de instrucciones	91
1.1.	Explicación de los símbolos	91
2.	Uso previsto	93
3.	Indicaciones de seguridad	94
1.2.	Usuarios no autorizados.....	94
1.3.	Puesta en servicio segura del aparato.....	95
1.4.	Condiciones ambientales	97
1.5.	Otras indicaciones importantes	98
1.6.	Manipulación de las baterías.....	99
3.1.	En caso de fallos	99
4.	Volumen de suministro	101
5.	Vista general del aparato.....	102
6.	Preparación.....	103
1.7.	Carga de la batería.....	103
1.8.	Colocación de los auriculares.....	103
1.9.	Encendido/apagado de los auriculares ...	103
7.	Conexión del aparato mediante Bluetooth®	104
8.	Manejo.....	105
1.10.	Control de la reproducción	105
1.11.	Ajuste del volumen	105
1.12.	Manos libres.....	105
1.13.	Activación del asistente de voz.....	106
9.	Conexión del aparato mediante un cable de audio.....	106
10.	Limpieza.....	107
11.	En caso de fallos	107
12.	Eliminación	109

DE

FR

NL

ES

IT

EN

13.	Datos técnicos.....	110
14.	Información de conformidad UE	111
	1.14. Información sobre marcas registradas.....	111
15.	Declaración de privacidad	111
16.	Informaciones de asistencia técnica	113
17.	Aviso legal.....	115

1. Información acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en servicio, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, es imprescindible que entregue también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el texto para prevenir las posibles consecuencias indicadas en el mismo.



¡PELIGRO!

¡Advertencia de peligro de muerte inminente!



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de posible peligro de muerte o lesiones graves irreversibles!



¡Información detallada para el uso del aparato!



¡Respete las indicaciones del manual de instrucciones!



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de peligro por descarga eléctrica!



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de peligro por volumen excesivo!

- Signo de enumeración/información sobre eventos durante el manejo
- ▶ Instrucción operativa que debe ejecutarse
- Indicaciones de seguridad que deben ejecutarse

2. Uso previsto

Los auriculares inalámbricos sirven para la reproducción de sonido y como dispositivo manos libres Bluetooth® en el ámbito privado. Este aparato solo es adecuado para el uso en interiores secos.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no está indicado para fines comerciales/industriales.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- No modifique el aparato sin nuestro consentimiento.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados o autorizados por nosotros.
- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se

considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Indicaciones de seguridad

1.2. Usuarios no autorizados

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro y hayan comprendido los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

-
- Mantenga alejados del aparato y del cable de conexión a los niños menores de 8 años.



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños. ¡El material de embalaje no es un juguete!

1.3. Puesta en servicio segura del aparato

- No cargue inmediatamente los auriculares ni los ponga en servicio cuando estos se hayan trasladado de una zona fría a una cálida. De lo contrario, el agua condensada que se forma podría estropear el aparato en determinadas circunstancias.
- Todos los dispositivos multimedia a los que se conectan los auriculares deben

DE

FR

NL

ES

IT

EN

cumplir los requisitos de la directiva de baja tensión.

- Debe procurarse que no actúen fuentes de calor directas (p. ej., calefacciones, luz directa del sol) sobre los auriculares.
- Debe evitarse el contacto con humedad, agua o agua pulverizada.
- El aparato no es apto para el uso en espacios con una alta humedad del aire (p. ej., baños).
- Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).

-
- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar lo siguiente:
 - una alta humedad del aire o humedad en general,
 - temperaturas extremadamente altas o bajas,
 - radiación solar directa,
 - llamas abiertas.

1.4. Condiciones ambientales

- El aparato puede funcionar a una temperatura ambiente de 0 °C a 35 °C.
- Cuando está desconectado, el aparato puede almacenarse a temperaturas de entre 0 °C y +35 °C.
- Nunca utilice el aparato al aire libre. Utilice el aparato solamente en interiores secos.

1.5. Otras indicaciones importantes



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de daños auditivos!

Una presión sonora excesiva al utilizar auriculares y cascos puede provocar daños en la capacidad auditiva o la pérdida del sentido de la audición.

Si un aparato funciona durante mucho tiempo a un volumen elevado a través de los auriculares, pueden producirse daños en la capacidad auditiva del oyente.

- Antes de la reproducción, ajuste el volumen al mínimo.
- Inicie la reproducción y suba el volumen al nivel que sea adecuado para usted.

1.6. Manipulación de las baterías

Los auriculares funcionan con una batería fija. Observe al respecto las siguientes indicaciones:



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

En caso de manipulación inadecuada de las baterías existe peligro de explosión.

- No tire el aparato al fuego, no lo cortocircuite ni lo despiece.
- Los auriculares no deben cargarse sin supervisión.

3.1. En caso de fallos



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- No intente en ningún caso abrir o reparar el aparato usted mismo. ¡Existe peligro de descarga eléctrica!

-
- Encargue la reparación de su aparato únicamente a personal técnico cualificado.
 - Si tiene algún problema o en caso de reparación, diríjase a nuestro servicio de asistencia.

4. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

¡En caso de ingestión de piezas pequeñas o si se juega con el material de embalaje, existe peligro de asfixia!

- Guarde el aparato y el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- ¡El material de embalaje no es un juguete!

Compruebe que el suministro esté completo, y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- Auriculares
- Cable de carga USB
- Cable de conexión de audio
- Manual de instrucciones

DE

FR

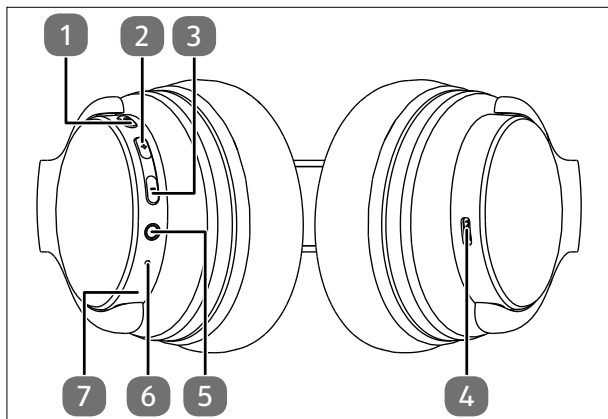
NL

ES

IT

EN

5. Vista general del aparato



1

Encender/apagar el aparato, iniciar/parar la reproducción de audio, gestionar las llamadas entrantes, interrumpir la conexión Bluetooth®

2

+ Pista siguiente/subir el volumen

3

- Pista anterior/bajar el volumen

4

Conexión de carga USB tipo C

5

Entrada de audio de 3,5 mm

6

Led de servicio

7

Micrófono

6. Preparación

1.7. Carga de la batería

- ▶ Conecte la conexión de carga USB tipo C a su PC o notebook mediante el cable de carga USB suministrado.

El led de carga de los auriculares se enciende en rojo en cuanto se inicia el proceso de carga de la batería.

- ▶ Cargue la batería de los auriculares como mínimo durante tres horas en estado desconectado.

El led de carga se apaga una vez que el proceso de carga ha finalizado.

1.8. Colocación de los auriculares

- ▶ Separe las almohadillas.
- ▶ Ajuste la longitud de la diadema de los auriculares de modo que se sienta cómodo al colocárselos.


1.9. Encendido/apagado de los auriculares

- ▶ Mantenga pulsada la tecla  hasta que oiga un aviso acústico y el led de servicio parpadee en azul/rojo.

Los auriculares están encendidos y listos para conectarse con un aparato emisor de audio apto para Bluetooth.



Después de encenderse, los auriculares intentan conectarse directamente al aparato al que se conectaron por última vez antes de apagarlos.


- ▶ Para apagar los auriculares, mantenga pulsada la tecla  hasta que oiga un aviso acústico y se apague el led de servicio azul.

7. Conexión del aparato mediante Bluetooth®

El funcionamiento Bluetooth permite la recepción inalámbrica de señales de audio de un aparato emisor de audio externo compatible con Bluetooth. Tenga en cuenta que la distancia entre los dos aparatos no debería ser superior a 10 metros.

Puede utilizar sus auriculares de forma inalámbrica para la reproducción de sonido desde cualquier aparato con una conexión de audio adecuada.

Para ello, proceda como sigue:

- ▶ Mantenga pulsada la tecla  durante aprox. 3 segundos hasta que los auriculares se enciendan.
- ▶ Active en su aparato emisor de audio el modo Bluetooth.
- ▶ Conecte su aparato emisor de audio apto para Bluetooth con los auriculares.



Encontrará la información relativa a la función Bluetooth de su aparato emisor de audio en el manual de instrucciones del mismo.

El nombre de dispositivo de los auriculares (MD 43661) se muestra en cuanto se encuentra la señal. En caso de que se solicite una contraseña, introduzca «0000».


El emparejamiento de los dos aparatos ha finalizado cuando se emite una señal acústica y el led de servicio parpadea lentamente en azul.

8. Manejo

Mediante el panel de control puede controlar la reproducción y ajustar el volumen.

1.10. Control de la reproducción

Durante la reproducción de títulos tiene a su disposición las siguientes funciones:



- ▶ Pulse la tecla  para iniciar o pausar la reproducción de audio.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla + para saltar a la pista siguiente.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla - para saltar al inicio de la pista actual.



1.11. Ajuste del volumen

- ▶ Pulse la tecla correspondiente + o - en los auriculares para ajustar el volumen que desea:
 - Tecla - = bajar el volumen
 - Tecla + = subir el volumen


1.12. Manos libres

Si los auriculares están conectados mediante Bluetooth® a un teléfono móvil, podrá recibir llamadas telefónicas entrantes y utilizar los auriculares como dispositivo manos libres.

- ▶ Pulse la tecla  para aceptar una llamada entrante. La reproducción de audio se detiene.
- ▶ Pulsando de nuevo la tecla  se finaliza la llamada telefónica.

-
- ▶ Mantenga pulsada la tecla  durante 2 segundos para rechazar una llamada entrante.
 - ▶ Pulse la tecla  dos veces seguidas rápidamente para llamar al último número marcado.

1.13. Activación del asistente de voz

- ▶ Mantenga pulsada la tecla  durante aprox. 2 segundos.

9. Conexión del aparato mediante un cable de audio

Puede utilizar el cable de audio suministrado para conectar los auriculares a cualquier aparato con conexión de audio adecuada desde el que quiera reproducir audio. Para ello, proceda como sigue:

- ▶ Enchufe el conector jack del cable de audio en el conector hembra de sus auriculares y conecte el otro extremo del cable al aparato emisor de audio.
- ▶ Ajuste el volumen que desea para la reproducción de sonido a través de su aparato emisor de audio.
- ▶ Inicie la reproducción en el aparato emisor de audio.



Las teclas de mando en los auriculares funcionan exclusivamente en el modo de transmisión inalámbrica. Si la transmisión se lleva a cabo por cable, utilice las teclas de función de su aparato emisor de audio para el control.

10. Limpieza

- ▶ Antes de proceder a la limpieza, desenchufe el aparato del suministro eléctrico.
- ▶ Para limpiar utilice un paño seco y suave. Evite emplear disolventes y productos de limpieza químicos, puesto que podrían dañar las superficies o las inscripciones del aparato.

11. En caso de fallos

Si se produce una avería en el aparato, compruebe primero si puede solucionar el problema con ayuda del siguiente resumen.

En ningún caso trate de reparar usted mismo el aparato. Si fuera necesario reparar el aparato, diríjase a nuestro Centro de asistencia.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

Fallo	Medida
No funciona.	<ul style="list-style-type: none">▶ Compruebe si la batería está cargada.
Sin sonido/ interferencias	<ul style="list-style-type: none">▶ Compruebe si los auriculares están encendidos.▶ Compruebe si el aparato de audio está encendido.▶ Compruebe los ajustes de volumen de sus auriculares/su equipo emisor de audio.▶ Compruebe si el cable de audio de 3,5 mm está correctamente enchufado.▶ Disminuya la distancia hasta el aparato Bluetooth.▶ Vuelva a emparejar los aparatos mediante Bluetooth.

12. Eliminación



EMBALAJE

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Todos los aparatos antiguos marcados con el símbolo adjunto no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medio ambiente.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Extraiga previamente las pilas del aparato y entréguelas separadas a un punto de reciclaje de pilas usadas.

Para más información diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

13. Datos técnicos

Aspectos generales	
Dimensiones (an × pr × al) en mm:	165 × 80 × 186
Peso:	aprox. 183 g
Batería de iones de litio (integrada):	3,7 V, 500 mAh, 1,85 Wh
Temperatura de servicio:	0 °C a +35 °C
Temperatura de almacenamiento:	0 °C a +35 °C
Entrada:	Conector jack de 3,5 mm
Respuesta de frecuencia:	20 Hz-20 kHz
Impedancia:	32 ohmios
Tensión de identificación de banda ancha:	263 mV
Bluetooth®	
Potencia:	-6,80 dBm
Versión:	5.1
Frecuencia:	2402-2480 MHz
Alcance:	aprox. 10 m (en función de las condiciones del entorno)

14. Información de conformidad UE



Por la presente, MEDION AG declara que este aparato cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:

- Directiva 2014/53/UE sobre la comercialización de equipos radioeléctricos
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

La declaración de conformidad UE completa puede descargarse en www.medion.com/conformity.

1.14. Información sobre marcas registradas

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. utilizadas por MEDION con la correspondiente licencia.

La marca denominativa USB™ y los logotipos son marcas registradas de USB Implementers Forum, Inc. utilizadas por MEDION con la correspondiente licencia. La titularidad de otras marcas es de su respectivo propietario.

15. Declaración de privacidad

Apreciado cliente:

Por la presente le comunicamos que nosotros, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, procesamos sus datos personales en calidad de responsables.

En el caso de las cuestiones legales relacionadas con la protección de datos, estamos a su disposición a través de nuestro responsable de la protección de datos empresarial,

DE

FR

NL

ES

IT

EN

al que puede localizar en MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnhof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com. Por nuestra parte, procesamos sus datos para fines de ejecución de la garantía y procesos relacionados con ello (p. ej., reparaciones) basándonos para ello en el contrato de compra celebrado con nosotros.

Para fines de ejecución de la garantía y procesos relacionados con ello (p. ej., reparaciones) transferiremos sus datos al proveedor de servicios de reparación encargado por nosotros. Por lo general, almacenamos sus datos personales durante tres años para satisfacer sus derechos legales de prestación de garantía.

Frente a nosotros, tiene derecho a información sobre los datos personales que le afectan, así como a rectificación, supresión, limitación del tratamiento y oposición al tratamiento, así como a la portabilidad de los datos.

En el caso del derecho de información y borrado, se aplican sin embargo limitaciones según los artículos 34 y 35 de la Ley Federal de Protección de Datos -BDSG- (art. 23 del RGPD). Además, existe un derecho de apelación ante una autoridad de supervisión de la protección de datos responsable (art. 77 del RGPD en combinación con el artículo 19 de la BDSG). Para MEDION AG es el responsable federal de protección de datos y libertad de información de Renania del Norte-Westfalia, apdo. correos 200444, 40212 Düsseldorf. www.ldi.nrw.de.

El tratamiento de sus datos es necesario para la ejecución de la garantía; en caso de no facilitarse dichos datos, no será posible la ejecución de la garantía.

16. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	☎ (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
MEDION Service Center ENAME, S.A Parque Industrial de Coimbrões, LOTE 4 E 5 São João de Lourosa 3500-618 VISEU Portugal	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medionservice.com.

Por motivos de sostenibilidad, prescindimos de las condiciones de garantía impresas; también encontrará nuestras condiciones de garantía en nuestro portal de servicio posventa.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

17. Aviso legal

Copyright © 2023

Versión: 17. abril 2023

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

Indice

1.	Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso.....	119
1.1.	Spiegazione dei simboli	119
2.	Utilizzo conforme	120
3.	Indicazioni di sicurezza	121
3.1.	Persone non autorizzate.....	121
3.2.	Messa in funzione sicura del dispositivo	123
3.3.	Condizioni ambientali	124
3.4.	Altre indicazioni importanti	125
3.5.	Utilizzo delle batterie ricaricabili	126
3.6.	In caso di malfunzionamento.....	126
4.	Contenuto della confezione	127
5.	Panoramica del dispositivo	128
6.	Operazioni preliminari.....	129
6.1.	Carica della batteria	129
6.2.	Come indossare le cuffie	129
6.3.	Accensione/spengimento delle cuffie	129
7.	Collegamento di dispositivi tramite Bluetooth®	130
8.	Funzionamento	131
8.1.	Controllo della riproduzione	131
8.2.	Regolazione del volume.....	131
8.3.	Vivavoce	131
8.4.	Avvio dell'assistente vocale	132
9.	Collegamento delle cuffie a un dispositivo tramite cavo audio	132
10.	Pulizia	133
11.	In caso di problemi	133

DE

FR

NL

ES

IT

EN

12.	Smaltimento	135
13.	Dati tecnici	136
14.	Informazioni sulla conformità UE	137
	14.1. Informazioni sui marchi	137
15.	Informativa sulla protezione dei dati personali	137
16.	Informazioni relative al servizio di assistenza .	138
17.	Note legali	141

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che sia soddisfatto del dispositivo.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e interamente le indicazioni di sicurezza e le presenti istruzioni per l'uso. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo di morte immediato!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo letale e/o pericolo di lesioni gravi irreversibili!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo!



Osservare le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso!



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!



AVVERTENZA!

Pericolo dovuto al volume elevato!

- Punto elenco/informazioni relative a eventi che si possono verificare durante l'utilizzo
- ▶ Istruzioni operative da seguire
- Indicazioni di sicurezza da seguire

2. Utilizzo conforme

Le cuffie wireless sono destinate alla riproduzione audio e possono essere utilizzate come dispositivo vivavoce Bluetooth® in ambito privato. Il dispositivo è adatto solo all'uso in ambienti chiusi e asciutti.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare il prodotto senza il nostro consenso.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni di sicurezza

3.1. Persone non autorizzate

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità

DE

FR

NL

ES

IT

EN

fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro del dispositivo e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere eseguite dai bambini, a meno che questi non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati;

- Tenere il dispositivo e il cavo di alimentazione elettrica fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo!

3.2. Messa in funzione sicura del dispositivo

- Dopo aver trasportato le cuffie da un ambiente freddo a un ambiente caldo è necessario attendere qualche tempo prima di caricarle e di metterle in funzione. In determinate circostanze, infatti, la formazione di condensa potrebbe persino danneggiare il dispositivo.
- Tutti i dispositivi multimediali collegati alle cuffie devono essere conformi ai requisiti della direttiva sulla bassa tensione.
- Non esporre le cuffie a fonti di calore diretto (ad es. termosifoni, luce diretta del sole).
- Evitare il contatto con umidità o acqua in generale.
- Il dispositivo non è adatto a essere utilizzato in locali con elevata umidità (es. bagni).
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione, quali, per

esempio, stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. Il dispositivo non deve inoltre essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).

- Non esporre il dispositivo a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi diretti del sole,
 - fiamme libere.

3.3. Condizioni ambientali

- Il dispositivo può funzionare a temperature ambiente comprese tra 0 °C e +35 °C.
- Da spento, il dispositivo può essere conservato a una temperatura compresa tra 0 °C e +35 °C.

-
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. Utilizzare il dispositivo solo al chiuso e all'asciutto.

3.4. Altre indicazioni importanti



AVVERTENZA!

Pericolo di danni all'udito!

Un'eccessiva pressione acustica durante l'uso di auricolari e cuffie può causare la lesione e/o la perdita dell'udito.

L'uso di un dispositivo tramite auricolari o cuffie a volume elevato per periodi prolungati può danneggiare l'udito.

- Prima di riprodurre l'audio, regolare il volume sul livello più basso.
- Avviare la riproduzione e aumentare il volume a un livello adeguato.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

3.5. Utilizzo delle batterie ricaricabili

Le cuffie funzionano con una batteria integrata. Osservare le indicazioni seguenti:



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Pericolo di esplosione in caso di uso scorretto delle batterie.

- Non gettare mai il dispositivo nel fuoco, né cortocircuitarlo o smontarlo.
- Si consiglia di non lasciare le cuffie incustodite durante il processo di carica.

3.6. In caso di malfunzionamento



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Non tentare in alcun caso di aprire e/o riparare autonomamente il dispositivo. Pericolo di scossa elettrica!
- Affidare la riparazione del dispositivo esclusivamente a personale tecnico specializzato.

-
- Rivolgersi al nostro servizio di assistenza in caso di problemi o riparazioni.

4. **Contenuto della confezione**



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in seguito all'ingestione di piccole parti o all'utilizzo del materiale di imballaggio come se fosse un gioco!

- Tenere il dispositivo e il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo!

Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Cuffie
- Cavo di carica USB
- Cavo di collegamento audio
- Istruzioni per l'uso

DE

FR

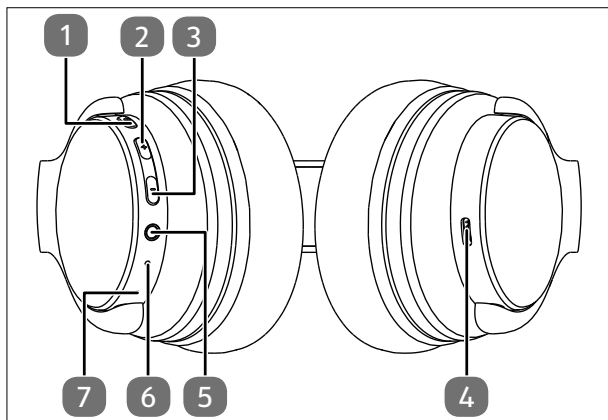
NL

ES

IT

EN

5. Panoramica del dispositivo



1

Accensione/spengimento del dispositivo, avvio/arresto della riproduzione audio, gestione delle chiamate in arrivo, interruzione della connessione Bluetooth®

2

+ Brano successivo/aumento del volume

3

- Brano precedente/riduzione del volume

4

Preso di carica USB tipo C

5

Ingresso audio da 3,5 mm

6

LED di funzionamento

7

Microfono

6. Operazioni preliminari

6.1. Carica della batteria

- ▶ Collegare la presa di carica USB tipo C al proprio PC o notebook utilizzando il cavo di carica USB in dotazione.

Il LED di carica sulle cuffie si accende con luce rossa non appena inizia il processo di carica della batteria.


- ▶ Caricare la batteria delle cuffie per almeno tre ore quando sono spente.

Una volta terminato il processo di carica, il LED di carica si spegne.

6.2. Come indossare le cuffie

- ▶ Aprire i padiglioni auricolari.
- ▶ Regolare la lunghezza dell'archetto in modo che le cuffie possano essere indossate comodamente.


6.3. Accensione/spegnimento delle cuffie

- ▶ Tenere premuto il tasto  finché non viene emesso un segnale acustico e il LED di funzionamento non inizia a lampeggiare con luce blu/rossa.

Le cuffie sono ora accese e pronte per essere connesse con un dispositivo di riproduzione audio Bluetooth.



Appena accese, le cuffie tentano di connettersi automaticamente con l'ultimo dispositivo con cui erano collegate prima di essere spente.


- ▶ Per spegnere le cuffie, tenere premuto il tasto  finché non viene emesso un segnale acustico e il LED di funzionamento non si spegne.

7. Collegamento di dispositivi tramite Bluetooth®

La modalità Bluetooth consente di ricevere senza fili i segnali audio emessi da un dispositivo di riproduzione audio esterno con tecnologia Bluetooth. Assicurarsi di non superare la distanza massima di 10 metri tra i due dispositivi.

Le cuffie possono essere usate senza fili per la riproduzione audio di qualsiasi dispositivo dotato di connessione audio adeguata.

Procedere come segue:

- ▶ Tenere premuto il tasto  per circa 3 secondi finché le cuffie non si accendono.
- ▶ Attivare la modalità Bluetooth sul dispositivo di riproduzione audio.
- ▶ Collegare il dispositivo di riproduzione audio Bluetooth alle cuffie.



Per informazioni sulla funzione Bluetooth del dispositivo di riproduzione audio, consultare le relative istruzioni per l'uso.

Non appena il segnale viene rilevato, viene visualizzato il nome dispositivo delle cuffie (MD 43661). Nel caso dovesse essere necessario immettere una password, digitare "0000".


La sincronizzazione di entrambi i dispositivi è terminata quando viene emesso un segnale acustico e il LED di funzionamento lampeggia lentamente con luce blu.

8. Funzionamento

Tramite il pannello di comando è possibile controllare la riproduzione e regolare il volume.

8.1. Controllo della riproduzione

Durante la riproduzione di una traccia sono disponibili le funzioni seguenti:



- ▶ Premere il tasto  per avviare o interrompere la riproduzione audio.
- ▶ Tenere premuto il tasto + per passare alla traccia successiva.
- ▶ Tenere premuto il tasto - per tornare all'inizio della traccia attuale.



8.2. Regolazione del volume

- ▶ Premere il tasto + o - sulle cuffie per impostare il volume nel modo desiderato:
 - Tasto - = riduzione del volume
 - Tasto + = incremento del volume

8.3. Vivavoce

Se le cuffie sono connesse con un telefono cellulare via Bluetooth®, è possibile ricevere le chiamate in arrivo e utilizzare le cuffie come un sistema vivavoce.

- ▶ Premere il tasto  per accettare una chiamata in arrivo. La riproduzione audio si arresta.
- ▶ Premendo nuovamente il tasto  la chiamata viene chiusa.

-
- ▶ Tenere premuto il tasto  per 2 secondi per rifiutare una chiamata in arrivo.
 - ▶ Premere per due volte in rapida successione il tasto  per chiamare l'ultimo numero di telefono selezionato.

8.4. Avvio dell'assistente vocale

- ▶ Tenere premuto il tasto  per circa 2 secondi.

9. Collegamento delle cuffie a un dispositivo tramite cavo audio

È possibile collegare le cuffie per la riproduzione audio a tutti i dispositivi dotati di una connessione audio adeguata mediante il cavo audio in dotazione. Procedere come segue:

- ▶ Collegare il connettore jack del cavo audio all'apposita presa delle cuffie e collegare l'altra estremità del cavo al dispositivo di riproduzione audio.
- ▶ Regolare il volume della riproduzione audio tramite il dispositivo di riproduzione audio.
- ▶ Avviare la riproduzione sul dispositivo di riproduzione audio.



I tasti di comando sulle cuffie funzionano esclusivamente in modalità di trasmissione wireless. In caso di trasmissione via cavo, utilizzare i tasti di comando del dispositivo di riproduzione audio per la gestione.

10. Pulizia

- ▶ Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica prima di pulirlo.
- ▶ Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e morbido. Evitare l'uso di solventi e detergenti chimici perché possono danneggiare la superficie e/o le diciture sul dispositivo.

11. In caso di problemi

In caso di anomalie del dispositivo, verificare per prima cosa se sia possibile risolvere il problema con l'ausilio del prospetto seguente.

Non tentare in nessun caso di riparare il dispositivo autonomamente. Se è necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

Anomalia	Rimedio
Nessun funzionamento	<ul style="list-style-type: none">▶ Verificare che la batteria sia carica.
Nessun audio/ errore di collegamento	<ul style="list-style-type: none">▶ Verificare che le cuffie siano accese.▶ Verificare che il dispositivo audio sia acceso.▶ Controllare le impostazioni del volume sulle cuffie/sul dispositivo di riproduzione audio.▶ Verificare che il cavo audio da 3,5 mm sia inserito correttamente.▶ Avvicinarsi al dispositivo Bluetooth.▶ Eseguire una nuova associazione Bluetooth tra i dispositivi.

12. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



APPARECCHIO

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo, i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio. Prima togliere le batterie dall'apparecchio e consegnarle a un centro di riciclaggio per batterie esauste.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

DE

FR

NL

ES


IT

EN

13. Dati tecnici

Dati generali	
Dimensioni (L x P x A) in mm:	165 x 80 x 186
Peso:	ca. 183 g
Batteria agli ioni di litio (integrata):	3,7V, 500 mAh, 1,85 Wh
Temperatura di funzionamento:	da 0 °C a +35 °C
Temperatura di stoccaggio:	da 0 °C a +35 °C
Ingresso:	Jack da 3,5 mm
Risposta in frequenza:	da 20 Hz a 20 kHz
Impedenza:	32 Ohm
Tensione di identificazione a banda larga:	263 mV
Bluetooth®	
Potenza:	-6,80 dBm
Versione:	5,1
Frequenza:	2402 - 2480 MHz
Portata:	ca. 10 m (in base alle condizioni ambientali)

14. Informazioni sulla conformità UE

 MEDION AG dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni vigenti in materia:

- Direttiva RED 2014/53/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE

La dichiarazione di conformità UE completa può essere scaricata alla pagina www.medion.com/conformity.

14.1. Informazioni sui marchi

Il marchio Bluetooth® e i relativi logo sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati da MEDION su licenza.

Il marchio USB™ e i relativi logo sono marchi registrati di USB Implementers Forum, Inc. e sono utilizzati da MEDION su licenza. Gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

15. Informativa sulla protezione dei dati personali

Gentile cliente,

La informiamo che noi, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Germania, siamo responsabili del trattamento dei suoi dati personali.

In materia di protezione dei dati siamo supportati dal nostro responsabile aziendale del trattamento dati che può essere contattato all'indirizzo MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen, Germania; datenschutz@medion.com. Elaboriamo i suoi dati ai fini della gestione della garanzia e dei processi a essa collegati (ad es. riparazioni) e

basiamo il trattamento di tali dati sul contratto di acquisto con noi stipulato.

Trasmetteremo i suoi dati ai fornitori di servizi di riparazione da noi incaricati ai fini della gestione della garanzia e dei relativi processi (ad es. riparazioni). Di norma, conserviamo i suoi dati personali per un periodo di tre anni al fine di rispettare i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge.

Nei nostri confronti ha il diritto di ottenere informazioni sui dati personali di cui sopra, di ottenerne la rettifica e la cancellazione, di limitarne il trattamento, di opporsi al trattamento nonché il diritto alla portabilità dei dati.

I diritti di accesso e di cancellazione sono tuttavia soggetti a restrizioni ai sensi degli §§ 34 e 35 della Legge federale tedesca sulla protezione dei dati (Bundesdatenschutzgesetz, BDSG) (art. 23 GDPR). Sussiste inoltre il diritto di ricorso presso un'autorità di controllo competente per la protezione dei dati (art. 77 GDPR in combinato disposto con § 19 BDSG). Per MEDION AG si tratta dell'incaricato regionale per la protezione dei dati e la libertà d'informazione della Renania Settentrionale-Vestfalia: Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, casella postale 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Il trattamento dei suoi dati è necessario ai fini della gestione della garanzia; senza i dati necessari non è possibile evadere la procedura di garanzia.

16. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-17.00	☎ 800 580250
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

Per ragioni di sostenibilità abbiamo deciso di non stampare le condizioni di garanzia: le nostre condizioni di garanzia sono reperibili sul nostro portale dell'assistenza.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

17. Note legali

Copyright © 2023

Ultimo aggiornamento: 17. aprile 2023

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright. È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

DE

FR

NL

ES

IT

EN



Contents

1.	Information about this user manual	145
1.1.	Explanation of symbols	145
2.	Proper use	147
3.	Safety instructions	148
3.1.	Unauthorised persons.....	148
3.2.	Using the device safely	149
3.3.	Environmental conditions	150
3.4.	Additional important information.....	151
3.5.	Handling the rechargeable batteries.....	152
3.6.	In the event of faults.....	152
4.	Package contents	154
5.	Device overview	155
6.	Getting started	156
6.1.	Charging the battery	156
6.2.	Putting the headphones on.....	156
6.3.	Switching the headphones on/off.....	156
7.	Connecting the device via Bluetooth®	157
8.	Operation	158
8.1.	Controlling playback	158
8.2.	Setting the volume.....	158
8.3.	Hands-free calls	158
8.4.	Starting the voice assistant	159
9.	Connecting the device using an audio cable ...	159
10.	Cleaning	159
11.	Troubleshooting	160
12.	Disposal.....	161
13.	Technical specifications	162
14.	EU Declaration of Conformity.....	163

DE

FR

NL

ES

IT

EN

	14.1. Trademark information.....	163
15.	Privacy statement.....	163
16.	Service information.....	164
17.	Legal Notice	166

1. Information about this user manual



Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using this device.

Please read the safety instructions and the user manual carefully before using the device for the first time. Note the warnings on the device and in the user manual. Always keep the user manual close to hand. If you sell the device or give it away, please ensure that you also pass on this user manual. It is an essential component of the product.

1.1. Explanation of symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



More detailed information about using the device!



Follow the instructions in the user manual!



WARNING!

Warning: risk of electric shock!



WARNING!

Warning: danger due to loud volume!

- Bullet point/information on steps during operation
- ▶ Instruction to be carried out
- Safety instructions to be observed

2. Proper use

The wireless headphones are designed for personal audio playback and can also be used as a Bluetooth® hands-free set. This device is only suitable for use indoors in a dry environment.

The device is only intended for private use and not for industrial/commercial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- Do not modify the device without our prior consent.
- Only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.
- Comply with all the information in this user manual, especially the safety instructions. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

3. Safety instructions

3.1. Unauthorised persons

- This device can be used by children over the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or by those without experience and/or knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and have understood the dangers that result from it. Children must not be allowed to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are aged 8 or over and are supervised.
- Children younger than 8 should be kept away from the device and the connection cable.

**DANGER!****Risk of choking and suffocation!**

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep the plastic packaging out of the reach of children. The packaging material is not a toy!

3.2. Using the device safely

- If the device has been moved from a cold room to a warm room, wait before charging or using the headphones. The resulting condensation may damage the device.
- All multimedia devices connected to the headphones must comply with the requirements of the Low Voltage Directive.
- Do not expose the headphones to direct heat sources (e.g. radiators, direct sunlight).

-
- Avoid contact with moisture, water and splashes.
 - The device is not suitable for use in rooms with high humidity levels (e.g. bathrooms).
 - Do not use the device in potentially explosive atmospheres. This includes petrol stations, fuel storage areas and areas where solvents are processed. This device must also not be used in areas with particle-laden air (for example flour or wood dust).
 - Do not expose the device to extreme conditions. Avoid:
 - high humidity or wet conditions
 - extremely high or low temperatures
 - direct sunlight
 - naked flames.

3.3. Environmental conditions

- The device can be operated at an ambient temperature of 0°C to +35°C.

-
- When switched off, the device can be stored at temperatures of between 0°C and +35°C.
 - Do not use the device outdoors. Only use the device indoors in dry rooms.

3.4. Additional important information



WARNING!

Risk of hearing damage!

Excessive sound pressure when using earphones and headphones can result in damage to and/or loss of hearing.

Using headphones to listen to a device playing at high volume for an extended period can damage your hearing.

- Before pressing play, set the volume to the lowest setting.
- Start playback and increase the volume to a comfortable level.

3.5. Handling the rechargeable batteries

The headphones are powered by a built-in rechargeable battery. Please note the following:



WARNING!

Risk of explosion!

There is a risk of explosion if rechargeable batteries are handled incorrectly.

- Do not throw the device into a fire, and do not short-circuit it or dismantle it.
- The headphones should not be left unattended while being charged.

3.6. In the event of faults



WARNING!

Risk of electric shock!

There is a risk of electric shock due to live parts.

- Never, under any circumstances, attempt to open and/or repair the device yourself. There is a risk of electric shock!

-
- Repairs to your device should only be carried out by qualified specialists.
 - Contact the Service team if you have any problems or if repairs are necessary.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

4. Package contents



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

There is a risk of choking and suffocation if small parts are swallowed or games are played with packaging material!

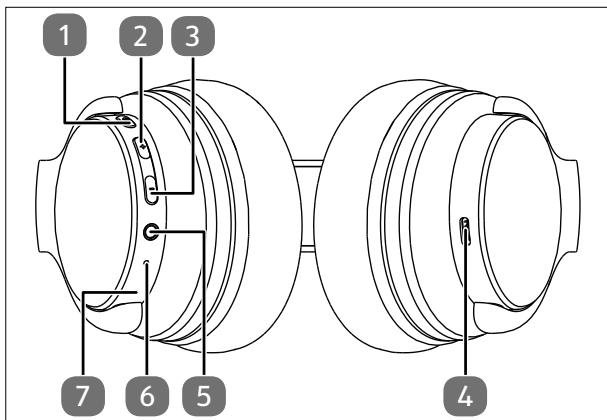
- Keep the device and its packaging material out of the reach of children.
- The packaging material is not a toy!

Check your purchase to ensure that all items are included. If anything is missing, please contact us within 14 days of purchase.

The following items are supplied with your product:

- Headphones
- USB charging cable
- Audio connection cable
- User manual

5. Device overview



- 1 Switch device on/off, start/stop audio playback, manage incoming calls, disconnect the Bluetooth® connection
- 2 + Next track/increase volume
- 3 - Previous track/decrease volume
- 4 Type C USB charging port
- 5 3.5 mm audio input
- 6 Operating LED
- 7 Microphone

6. Getting started

6.1. Charging the battery

- ▶ Use the supplied USB charging cable to connect the Type C USB charging port to your PC or notebook.

The charging LED on the headphones lights up red as soon as charging begins.


- ▶ Charge the headphone battery for at least three hours while the headphones are switched off.

The charging LED turns off when the headphones are fully charged.

6.2. Putting the headphones on

- ▶ Open up the earpieces.
- ▶ Set the headband length so that the headphones fit comfortably on your head.


6.3. Switching the headphones on/off

- ▶ Press and hold the  button until you hear a sound and the operating LED flashes blue/red.

The headphones are switched on and ready for connection with a Bluetooth-enabled audio output device.



Immediately after being switched on, the headphones attempt to connect to the last device connected before they were switched off.


- ▶ To switch off the headphones, press and hold the  button until you hear a sound and the blue operating LED turns off.

7. Connecting the device via Bluetooth®

In Bluetooth mode, you can receive audio signals wirelessly from an external Bluetooth-enabled audio output device. Make sure the two devices are not more than 10 metres apart.

You can connect your headphones wirelessly for audio playback from all devices with an appropriate audio port.

To do so, proceed as follows:

- ▶ Press and hold the  button for approximately 3 seconds until the headphones switch on.
- ▶ Activate Bluetooth mode on your audio output device.
- ▶ Connect your Bluetooth-enabled audio output device to the headphones.



You will find more information about the Bluetooth function of your audio output device in its user manual.

The device name of the headphones (MD 43661) is displayed as soon as the signal is found. If you are prompted to enter a password, enter "0000".


Once the pairing of the two devices is completed, a signal tone sounds and the operating LED flashes slowly in blue.

8. Operation

You can control playback and set the volume using the control panel.

8.1. Controlling playback

When playing a track, the following functions are available:





- ▶ Press the  button to start or pause playback.
- ▶ Press and hold the + button to skip to the next track.
- ▶ Press and hold the - button to skip back to the start of the track that is currently being played.

8.2. Setting the volume


- ▶ Press the + or - button on the headphones to set the desired volume:
 - - button = decrease the volume
 - + button = increase the volume

8.3. Hands-free calls

When the headphones are connected to a mobile phone via Bluetooth®, you can receive incoming telephone calls and use the headphones as a hands-free system.

- ▶ Press the  button to accept an incoming call. Audio playback stops.
- ▶ Press the  button again to disconnect the call.
- ▶ Press and hold the  button for 2 seconds to reject an incoming call.
- ▶ Press the  button twice in quick succession to call the last telephone number dialled.

8.4. Starting the voice assistant

- ▶ Press and hold the  button for approximately 2 seconds.

9. Connecting the device using an audio cable

You can connect the headphones to any device with a suitable audio connection using the audio cable supplied and play back audio. To do so, proceed as follows:

- ▶ Plug the audio cable jack into the socket on your headphones and connect the other end of the cable to your audio output device.
- ▶ Set the desired playback volume using your audio output device.
- ▶ Start playback on the audio output device.



The operating buttons on the headphones work only using wireless transmission. When signals are being transmitted via a cable, use the function buttons on your audio output device for the controls.

10. Cleaning

- ▶ Before cleaning the device, disconnect it from the power supply.
- ▶ Use a dry, soft cloth to clean the device. Avoid the use of chemical solutions and cleaning products because these may damage the device surface and/or markings.

11. Troubleshooting

If the device stops working properly, please refer to the troubleshooting table shown below to see if you can resolve the problem yourself.

Never attempt to repair the device yourself. If a repair is needed, contact our Service Centre.

Fault	Corrective action
No function	<ul style="list-style-type: none">▶ Check that the rechargeable battery is charged.
No sound / disrupted connection	<ul style="list-style-type: none">▶ Check that the headphones are switched on.▶ Check that the audio device is switched on.▶ Check the volume settings on the headphones / audio output device.▶ Check that the 3.5 mm audio cable is plugged in properly.▶ Move closer to the Bluetooth device.▶ Establish the Bluetooth pairing between the devices again.

12. Disposal



PACKAGING

Your device has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



DEVICE

Old appliances may not be disposed of with household waste!

Should the product no longer be capable of being used at some point in time, **dispose of it in accordance with the regulations in force in your city or country.** Please ensure your recycling information applies to the local regulations.

This ensures that old appliances are recycled in a professional manner and also rules out negative consequences for the environment. For this reason, electrical equipment is marked with the symbol shown here.

DE

FR

NL

ES


IT

EN

13. Technical specifications

General information	
Dimensions (W x D x H) in mm:	165 x 80 x 186
Weight:	Approx. 183 g
Lithium-ion battery (integrated):	3.7 V, 500 mAh, 1.85 Wh
Operating temperature:	0°C to +35°C
Storage temperature:	0°C to +35°C
Input:	3.5 mm jack
Frequency response:	20 Hz–20 kHz
Impedance:	32 ohms
Broadband voltage detection:	263 mV
Bluetooth®	
Output:	-6.80 dBm
Version:	5.1
Frequency:	2402–2480 MHz
Range:	Approx. 10 m (depending on environmental conditions)

14. EU Declaration of Conformity

 MEDION AG hereby declares that this device complies with the fundamental requirements and the other relevant provisions of:

- Radio Equipment Directive 2014/53/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU.

You can download the complete EU Declaration of Conformity at www.medion.com/conformity.

14.1. Trademark information

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and are used by MEDION under licence.

The USB™ word mark and logos are registered trademarks of the USB Implementers Forum, Inc. and are used by MEDION under licence. Other trademarks are the property of their respective owners.

15. Privacy statement

Dear Customer,

We wish to inform you that we, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Germany process your personal data as a data controller.

For matters regarding data protection, we are supported by our company data protection officer, who can be contacted at MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com. We process your data for the purpose of warranty processing and associated processes (e.g. repairs) and rely on the sales contract concluded with us when processing your data.

Your data will be provided to repair service providers con-

tracted by us for the purpose of warranty processing and associated processes (e.g. repairs). We generally store your personal data for a period of three years in order to fulfil your legal warranty rights.

You have the right to be informed of the personal data concerned as well as the right to rectification, erasure and restriction of processing, the right to object to processing and the right to data portability.

In the case of the right to be informed and the right to erasure, restrictions apply according to paragraphs 34 and 35 of the BDSG (Federal Data Protection Act) (Art. 23 of the GDPR). In addition, there is a right of appeal to a competent data protection supervisory authority (Article 77 of the GDPR in conjunction with paragraph 19 of the BDSG). For MEDION AG, this is the state official for data protection and freedom of information North Rhine-Westphalia, PO box 200444, 40212 Düsseldorf, Germany, www.ldi.nrw.de.

The processing of your data is necessary for warranty processing: it is not possible to process the warranty without the provision of the required data.

16. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- In our Service-Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there. You will find our Service-Community at community.medion.com.
- Alternatively, use our contact form at www.medion.com/contact.

- You can also contact our Service team via our hotline or by post.

Opening times	Hotline number UK
Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00	☎ 0333 3213106
	Hotline number Ireland
	☎ 1 800 992508
Service address	
MEDION Electronics Ltd. 120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan Swindon SN3 5JF, Wiltshire United Kingdom	



You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at www.medionservice.com.

We have stopped providing printed copies of our warranty terms and conditions as part of our commitment to sustainability, but you can access the warranty terms and conditions on our service portal.

You can also scan the QR code on the side of the screen, to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.

17. Legal Notice

Copyright © 2023

Date: 17. April 2023

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright. Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.



FR

**LE TRI
+ FACILE**

